

Resurrectional Apolytikion in the Second Mode

When Thou didst descend unto death, O Life Immortal, then didst Thou slay Hades with the lightning of Thy Divinity. And when Thou didst also raise the dead out of the nethermost depths, all the powers in the Heavens cried out: O Life-giver, Christ our God, glory be to Thee.

Apolytikion for Afterfeast of the Transfiguration in the Grave Mode

Thou wast transfigured on the mountain, O Christ our God, showing to Thy disciples Thy glory as each one could endure. Shine forth Thou on us, who are sinners all, Thy light ever-unending, through the prayers of the Theotokos. Light-bestower, glory be to Thee.

Apolytikion of the Church in the Fourth Mode

Thou hast ascended in glory, O Christ our God, and gladdened Thy disciples with the promise of the Holy Spirit; and they were assured by the blessing that Thou are the Son of God and Redeemer of the world.

Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, χαροποιήσας τοὺς Μαθητάς, τῇ ἐπαγγελίᾳ τοῦ ἁγίου Πνεύματος· βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας, ὅτι σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου.

Seasonal Kontakion in the Grave Mode

You were transfigured upon the mount, O Christ our God, and Your disciples, in so far as they could bear, beheld Your glory. Thus, when they see You crucified, they may understand Your voluntary passion, and proclaim to the world that You are truly the effulgence of the Father.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 9:2-12.

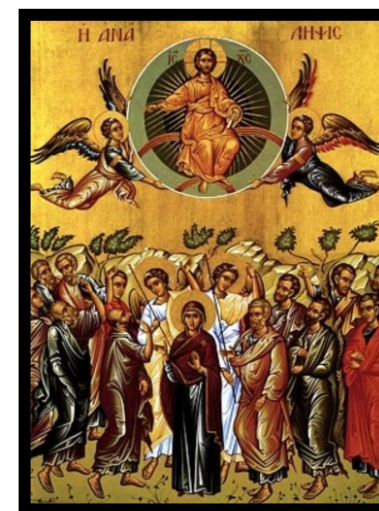
Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a sister as wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

The Gospel of Matthew 18:23-35



The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the torturers, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to every one of you, if you do not forgive your brother from your heart."

Ascension of Our Lord Greek Orthodox Church



1207 Riverwoods Road – Lincolnshire, Illinois 60069
Fr. Sotirios P. Malamis, Proistamenos
TEL: (847) 482-1200 | FAX: (847) 482-9566 | www.ascensiongoc.com
Office e-mail: info@ascensiongoc.com

WEEKLY PARISH BULLETIN August 12 - 19, 2018

Welcome To Our Visitors

WELCOME TO THE ASCENSION PARISH. Your presence has brought us much joy. We hope your visit is memorable and meaningful in every way. Our doors and hearts are always open to you. Please join us for fellowship following the Divine Liturgy and visit with Fr. Sotiri and with members of the Parish Council. They will answer questions and provide you with information regarding the programs and life at the Ascension.

Spiritual Reflection

"Do we forgive our neighbors their trespasses? God also forgives us in His mercy. Do we refuse to forgive? God, too, will refuse to forgive us. As we treat our neighbors, so also does God treat us. The forgiveness, then, of your sins or unforgiveness, and hence also your salvation or destruction, depend on you yourself, man. For without forgiveness of sins there is no salvation."

St. Tikhon of Zadonsk

Weekly Calendar

Sunday 8:15 a.m. 9:30 a.m.	August 12 11th Sunday of Matthew Orthros Divine Liturgy Coffee Fellowship hosted by Parish Council Chanting practice following Liturgy
Monday 7 p.m. 8 p.m.	August 13 Small Paraklesis @ 1221 House GOYA Fireside Chat @ 1221 House
Tuesday 7 p.m.	August 14 Great Vespers @ Assumption Churches in Chicago, Homer Glen, Hegewisch & Racine, WI
Wednesday	August 15 Falling Asleep of the Theotokos
Thursday noon	August 16 Senior Synaxis Annual Picnic, Wheeling
Saturday 5 p.m.	August 18 Vespers @ 1221 House
Sunday 8:15 a.m. 9:30 a.m.	August 19 12th Sunday of Matthew Orthros Divine Liturgy Coffee Fellowship

Our Sunday Volunteers

Prosphora: Sophia Metropulos
Epistle Reader: Bill Athenson
Greeters: Mary & Catherine Greub
Ushers: Nick Marino (UIC), Doug Hugdahl, Frank Kazas, Peter Venetos, Diane Sigalos, Alex Marx, David Rutkowski, Kathie Rutkowski

Prayer Requests for Health

PLEASE INCLUDE IN YOUR PERSONAL PRAYERS the servants of God: Eleni, George, Louise, Anastasia, Stella, Mitchell, Joanne, Panagiotis, Christina, Dee, Helen, Sophia, Connie, Janet, Anthony, Fred, Katerini, James, Theresa, Peter, Anna, Don, Nace

Announcements

+ **GOYANS: JOIN US TOMORROW AT OUR FIRESIDE CHAT** Tomorrow, Monday, August 13th, immediately following the Paraklesis service at the chapel house, GOYA will be having a fireside chat with Fr. Sotiri. If you are in high school, please join us!

+ **THANK YOU FOR MAKING THE 3rd ANNUAL MID SUMMER SOCIAL A SUCCESS!** The Koinonia Men's Ministry would like to thank everyone who made our third annual summer fellowship gathering in mid-July a great success! This year's donors included: Georgeanne Marx - hot dogs & fixins'; Nick Marino - Chips; Doug Hugdahl - Ice/cooler; Tom Chilis - water; John Pantazis - water and soda; Tom Kiriakos - paper goods & cookies; Bob Mantzoros - veggie plates; Steve Sintetas - Ice cream & cookies; Demetri Katsulis - Juice; Fr. Sotiri/Alpha Bakery - buns; Maria Vlahos - S'mores; and the official Hot Dog Tester - Tom Papastefan! We also thank our servers and clean up crew: Hunter Duitsman, Melissa Duitsman, Connie & Lexi Hugdahl, Bob Mantzoros, Demetri and Debbie Katsulis; Georgeanne Marx, Steve Sintetas, and Nick Marino. And finally, a big thanks to Alex Marx who enthusiastically coordinates this special event each summer!

+ **MEN'S MINISTRY RETREAT: RSVP BY 9/9** The first annual Men's Ministry Retreat, hosted by Koinonia Men's Ministry, will take place on Saturday, September 15th at 8 a.m. - 4 p.m. at the St. Iakovos Retreat Center, Kansasville, WI. The theme of the retreat, which is open to all men of Ascension, is *Becoming Better Husbands, Fathers, Brothers and Friends*, and our featured speakers will be Fr. Sotirios and Fr. Grenaias. Cost, which includes breakfast and lunch, is \$50. Please RSVP by September 9th. For more information, contact David Rutkowski at 847-650-0559; or, stop by the registration table after Church.

+ **THIS THURSDAY: SENIOR SYNAXIS ANNUAL PICNIC** Please join the seniors this Thursday, August 16th, from noon to 4 p.m. for their 10th annual picnic, held this year at the Wheeling Park District, 506 McHenry Rd, Wheeling. For more information and if you plan to attend, please contact Elaine Beck at 847.367.5227.

+ **ONLINE REGISTRATION NOW OPEN FOR ASCENSION'S SUNDAY CHURCH SCHOOL (SCS) AND GREEK SCHOOL PROGRAMS** Visit the ministry tab on our website at www.ascensiongoc.com, or call the office for more information and registration materials. The first day of SCS is Sunday, September 9, 2018 and the Tuesday and Thursday Greek School programs begin the week of September 10th. We encourage you to register as soon as possible to secure enrollment so we can adequately prepare for classes prior to the first day.

+ **SAVE THE DATE: ASCENSION'S ANNUAL FAMILY PICNIC** will take place on Sunday, September 9th, immediately following Liturgy! This picnic will again take place on the grounds of Banner Camp, just north of the Church. Don't miss this wonderful way to kick off the new Ecclesiastical Year with parish family & friends, while enjoying the delicious menu served by our hosts, the Koinonia Men's Ministry.

+ **REGISTRATION OPEN FOR THE LABOR DAY WEEKEND CHICAGO FAMILY SYNAXIS RETREAT:** This year's retreat leader, Dr. Philip Mamalakis, author of the book "Parenting Toward the Kingdom", a professor, family therapist and father of 7 will present workshops on the theme *The Vocation of Parenthood*. Sponsored by the Metropolis of Chicago, the retreat takes place August 31 – September 2 at the St. Iakovos Retreat Center and will offer "a great way to reconnect with your family and connect your family with God." Find more information and register online at: <https://sites.google.com/view/chicagofamilysynaxis/2018-labor-day-weekend-retreat>

+ **UPCOMING GREEK FESTIVALS: Support our local Metropolis Churches and celebrate summer Greek-style!**
August 17 – 18: SS. Constantine & Helen, Palos Hills
August 24 – 26: Taste of Greektown, Halsted Street

CONDOLENCES

+ **OUR DEEPEST SYMPATHIES** to the family of Theodora Kyriakopoulos, devoted mother of Dr. Chris (Harriet) Kyros, Nick (Maria) Kyriakopoulos and Joanne (Harry) Bithos, who fell asleep in the Lord on August 2nd, 2018. Her funeral was held at Holy Trinity Greek Orthodox Church this past Tuesday.

+ **WE ALSO EXTEND OUR DEEPEST CONDOLENCES** to Kriste (Bob) Mantzoros, whose beloved mother, Sandra Dragel, and devoted grandmother to Alex, Robbie and Dimitri, fell asleep in the Lord on Thursday, August 2, 2018. Her funeral service was held at St. Margaret Mary Catholic Church in Naperville on August 4th.

We pray that God grant His servants, Theodora and Sandra, eternal rest in the Kingdom of Heaven and comfort to their families.

+ May their memories be eternal +